

世界幽默 小小说佳作选

SHIJIE YOU MO XIAOXIAOSHUO
JIAZUO XUAN

李超◎主编



时代出版
时代出版

时代出版传媒股份有限公司
安徽文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

世界幽默小小说佳作选 / 李超主编. — 合肥: 安徽文艺出版社, 2012. 2

(时代馆书系·精品文学书系)

ISBN 978-7-5396-3332-9

I. ①世… II. ①李… III. ①小小说—小说集—世界
IV. ①I14

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第216680号

出版人: 朱寒冬

责任编辑: 刘姗姗

装帧设计: 三棵树 文艺

出版发行: 时代出版传媒股份有限公司 www.press-mart.com

安徽文艺出版社 www.awpub.com

地址: 合肥市翡翠路1118号 邮政编码: 230071

营销部: (0551) 3533889

印制: 北京富达印刷厂 电话: (010) 89581565

开本: 700×1000 1/16 印张: 10 字数: 180千字

版次: 2012年2月第1版 2012年2月第1次印刷

定价: 16.90元

(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与出版社联系调换)

版权所有, 侵权必究

前言

微型小说的基本特征，是通过塑造人物形象来反映社会的真实面貌，它篇幅短，文字少，情节简短，手法明快，而且灵活多变，反映社会生活敏锐而及时，信息量多而快；它将小说与社会、小说与现实的关系拉得很近，富有旺盛、持久的生命力。

微型小说的艺术手法很重要，不用高超的艺术手法想要写出脍炙人口的微型小说是不可能的。一篇好的微型小说要富有哲理性，它要求作家具极其敏锐的洞察能力，细心捕捉每一个能反映日常生活的精彩瞬间。

语言是微型小说的第一要素。但凡遣词造句、叙述的角度、字里行间的感情色彩以及语调、行文的节奏、修辞的手法等，作家都应以自己的习惯去认真对待。这些将反映作家的个性、气质、文学修养、美学趣味，代表作家的语言风格。

本书精选了世界各国多位作家的 100 多篇幽默小说的佳作，这些作家当中还有诺贝尔文学奖获得者。本书不但能使你欣赏各种风格、各种流派的最精美的幽默小说艺术，而且几乎每一篇都能使你在笑声中一气读完。

由于编者的学识和水平有限，本书在编辑过程中难免有挂一漏万之处，敬请广大读者批评指正。

编者



目 录

好朋友	[美国] 马克·吐温 (1)
新型的农村副业	[美国] 马克·吐温 (1)
光荣的事情	[美国] 马克·吐温 (3)
看 画	[美国] 马克·吐温 (5)
金星人的挫折	[美国] 阿·布克华德 (7)
女 贼	[美国] 罗伯利·威尔逊 (8)
一磅奶油	[美国] 阿 瑟 (10)
坐	[美国] 弗朗西斯 (12)
共进晚餐	[美国] 克里斯托弗·莫利 (14)
爸爸最值钱	[美国] 布赫瓦尔德 (16)
“帕罗先生”	[美国] 威廉·巴雷特 (18)
赤身裸体的男人	[巴西] 费尔南多·萨比诺 (22)
电 话	[巴西] 安德拉德 (24)
要涨价了	[土耳其] 阿吉兹·涅辛 (26)
人 质	[日本] 星新一 (27)
果 然	[日本] 星新一 (30)
隔音装置	[日本] 星新一 (31)
强盗的苦恼	[日本] 星新一 (33)
现场做戏	[日本] 古贺准二 (35)
忍到最后	[日本] 久保裕一 (37)
老两口	[日本] 都筑道夫 (38)



- 聘任..... [英国] 埃克斯雷 (39)
- 敞开着的窗户..... [英国] 萨 契 (41)
- 午 餐..... [英国] 毛 姆 (44)
- 可笑的悲剧..... [法国] 阿·科蒂 (47)
- 地 窖..... [法国] 塞斯勃隆 (50)
- 雪茄传奇..... [法国] 阿波利奈尔 (53)
- 里昂怪物或情欲..... [法国] 阿波利奈尔 (55)
- 奥诺雷·苏布拉克失踪之谜..... [法国] 阿波利奈尔 (57)
- 一个幸运的贼..... [法国] 莫泊桑 (61)
- 天堂的来客..... [法国] 塞涅奥 (64)
- 窃 贼..... [法国] 阿·康帕尼尔 (65)
- 照章办事..... [德国] 拉里夫·维内尔 (67)
- 一个小偷和失主的通信..... [德国] 奥托·纳尔毕 (69)
- 考 验..... [德国] 黑伯特·马内夏 (72)
- 火车头..... [德国] 赫·贺尔特豪斯 (75)
- 吃白食..... [德国] 彼得·黑贝尔 (77)
- 举世无双的珍品..... [德国] 约翰·威塞尔 (78)
- 拦汽车..... [德国] 约翰·勒斯勒尔 (80)
- 吻公主..... [德国] 汉斯·里鲍 (82)
- 上班的诀窍..... [德国] 路·库波赖特 (83)
- 意见簿..... [俄国] 安·巴·契诃夫 (85)
- 失 败..... [俄国] 安·巴·契诃夫 (86)
- 体 验..... [俄苏] 格·德罗比兹 (88)
- 女仆安娜的纪念日..... [捷克] 哈谢克 (90)
- 要适可而止..... [俄苏] 达尼洛夫 (93)
- 我是怎样成为英雄好汉的..... [俄苏] 马尔季扬诺夫 (94)
- 天才的力量..... [俄苏] 左琴科 (95)
- 在路途中..... [俄苏] 阿纳托利·拉斯 (97)
- 言传身教..... [俄苏] B. 勃罗多夫 (98)

- 追 求 [俄苏] 符·斯维利多夫 (99)
- 获胜者 [俄苏] 叶林阿尔道夫 (100)
- 人类之友 [前苏联] 列·列奇 (101)
- 身心交瘁 [前苏联] 尤·左洛达列夫 (103)
- 第二次出嫁 [前苏联] 米哈依尔·安德拉沙 (106)
- 一根琴弦 [前苏联] 卡邱申科 (108)
- 空中魔术 [前苏联] A. 塔拉斯金 (110)
- 开会有益 [前苏联] 格·瓦·凯冒克利德哉 (112)
- 鲁滨孙“漂流”记 [前苏联] 彼得罗夫 (114)
- 某国故事一则 [土耳其] 阿·涅辛 (118)
- 俄勒冈州火山爆发 [瑞士] 瓦·弗洛特 (120)
- 黑 信 [捷克] 雅·哈谢克 (122)
- 人缘好的丈夫 [捷克] 约瑟夫·斯特蒂纳 (123)
- 男爵的家务改革 [捷克] 哈谢克 (124)
- 生活经历 [捷克] 哈谢克 (127)
- 善 人 [捷克] 哈谢克 (132)
- 流言飞语 [前南斯拉夫] 布·努西奇 (134)
- 门 把 [前南斯拉夫] 法·哈兹其 (139)
- 部长的小猪 [前南斯拉夫] 努希奇 (142)
- 保 险 [奥地利] 罗达·罗达 (145)
- 诚实致富记 [荷兰] 埃·赞特涅夫 (147)
- 有什么新鲜事吗? [匈牙利] 厄·伊斯特万 (150)
- 在科学之宫 [匈牙利] 厄·伊斯特万 (151)



好朋友

[美国] 马克·吐温

约翰在街上碰到他的好朋友麦克，便对他说：“唉，我遇到了一件很麻烦的事。真不知道该怎么办！”

“什么事？我们是好朋友嘛，你有什么麻烦事就该对朋友说。也许我能帮你想想办法。”

“我发现我正处在热恋之中。”

“这是好事啊，你怎么会觉得麻烦呢？”麦克不解地问。

“我同时爱上了两个姑娘，她们一个长得很漂亮，但没钱；另一个长得不漂亮，却很有钱。你看我应该跟谁好呢？”

“当然是那个长得漂亮的。这年头，钱算得了什么！”麦克坚决地回答道。

“对！”约翰说道，“谢谢你的好主意，再见。”说完转身就走。

“等一下，约翰！”麦克叫住他，“你能不能把那位有钱姑娘的住址告诉我？”约翰突然明白了他朋友的用心。



新型的农村副业

[美国] 马克·吐温

“嘟，嘟，嘟——嘟！”

开汽车的人谨慎地以每小时二十千米的速度，沿着农村公路行驶着，注意那些靠路边的农舍。他放慢速度，按了三次喇叭，立刻一阵蜂拥，有



几百只母鸡从门口跑出来，它们跟在鸭子后面，刚巧来到农村公路上。车主人赶快急刹车，但已经来不及了。车子滑过去，无法停住，已经在蜂拥的鸡群中冲出一条血路——鸭子停住，又逃回去了，轧死几只母鸡。车主人心里很不安，把车开到路边，然后出了车厢。一个非常愤怒的老人从农舍里跑出来，后面跟着一个傻乎乎的大约十四岁的少年。老人看到这个情景：两只鸡死了躺在路上，还有一只鸡被轧坏了翅膀躺在尘埃里。

“一个人该这样子闯过别人的门口吗？”他吼道。他穿过马路，拾起那只被轧坏翅膀的鸡，气冲冲地一把拧断了它的脖子，然后转身冲着那个谋杀者，好像要再找几个脖子来拧断似的。

“为什么你不鸣响喇叭？”他质问。

“我做了，”车主人低声地说，“响了三次。”

老人回过头来问傻小子：“你听到了吗？”他用愤怒的语气问道。那个男孩子摇摇头，好像因为有人竟然压死了鸡还来扯谎而感到很难过似的。

“我要问你的姓名和地址，”鸡主人继续说，“到警察局去，我们绝不罢休……”

“你听我说，”车主人说，“这些轧死的鸡，我愿意赔偿。”

“每只鸡不能少于三镑！”主人宣称。

“可是一只鸡一般价格还不到一英镑。”车主人说。

农民大发雷霆：“你自己看看，这是什么样的鸡！”他吼道，“方圆二十英里找不到这样好的鸡！你真幸运，我的妻子不在家，不然的话，她会告诉你一些情况。我告诉你，这里的鸡她只只都叫得出名字来。在伦敦街上，能有这样好的鸡吗？”车主人只好被迫说没有。

“那么三只鸡赔我九英镑！”农民说。

“五英镑吧。”车主人说着看了一下他的表，到家还要行驶几百里路呢！最后妥协：七英镑。

两分钟以后，车和它的主人从山那边消失了。

老人把钱塞进腰包，把死鸡交给傻小子：“把这交给女主人，杰克，”他说，“告诉她，我已经等不及要吃饭了。在你吃饭之前，把鸡喂一下。”

傻小子进去了，不久又出来，一只手拿着一盆谷粒，另一只手里是一只旧的汽车喇叭。他把盆里的谷粒倒在公路正中央，于是吹喇叭，又长又响。

母鸡跟着鸭子奔涌而出。



光荣的事情

[美国] 马克·吐温

我记得有一次，身上分文不剩了，但在天黑前又急需三美元。我茫然不知所措，到哪里去弄钱呢？

我沿着街道徘徊了整整一小时，也想不出一办法来。后来，我走进爱伯特旅馆，找了个地方坐了下来。这时，一只狗朝我走来，停在我身边，打量着我，好像在说：“你想交朋友吗？”我好奇地注视着这只可爱的畜生。它快乐地摆动着尾巴，围着我团团转，用头在我身上磨蹭，一再地扬起头，用棕色的眼睛看着我。这真是一只逗人喜爱的小东西，我抚摸着它那缎子般光滑的脑袋，就像久别重逢的老朋友一样。

过了一会儿，密尔将军——一位民族英雄——穿着蓝色和金色相间的制服走了过来，人们都羡慕地望着他那身显眼的制服。这时他突然看见了这只狗，停了下来，眼睛里流露出喜爱的神情。看得出他也迷上了这只漂亮的畜生。将军情不自禁地走上前，轻轻地摸着这只狗，说：“这是一只很好的狗，多逗人喜爱呀！你愿意卖吗？”

我爽快地说：“可以。”

“卖多少钱？”

“三美元。”我答道。

将军大吃一惊说：“三美元？只卖三美元？这不是一只平常的狗啊，它至少值五十美元。你大概不懂行情，我不想占你的便宜。”

我还是回答：“不错，三美元，只卖三美元。”

“那么好吧，既然你坚持这个价钱。”将军说着高兴地递给我三美元，然后带着狗一直向楼上走去。

过了十来分钟，一位相貌温和的中年绅士走了过来，四下里张望。我问他：“你是在找狗吗？”



他焦急的脸上露出一线希望，顿时松了一口气，连忙回答：

“对，对！您看见啦？”

“是的，一分钟前它还在这里。”我说，“我看见它跟着一位将军走了，如果你需要我试试的话，我愿帮你找回来。”

我很少看见一个人如此感谢我，他连连表示愿意让我试试。毫无疑问，我不费吹灰之力就能把它找回来。我暗示他不要舍不得一点钱作为酬谢，他明白了我的意思，满脸笑容地说“没问题，没问题”，然后问我要多少。

我说：“三美元。”

他惊讶地望着我说：“啊！这算不了什么，即使给您十美元，我也心甘情愿。”

但我说：“不，我只要这些就够了。”我二话没说就上了楼。人们一定会说我傻吧，怎么多一分钱也不想要？

我从旅馆服务台那儿打听到了将军房间的号码。当我走进房间时，将军正非常高兴地给狗梳理着。我说：“将军，真对不起，我要把这只狗带回去。”

他吃了一惊，说：“什么？带回去！这是我的狗了，你已经卖给了我，价钱是你出的。”“是的，一点不错。”我说，“但我必须带它回去，因为有个人在找它。”

“什么人？”

“这只狗的主人。这不是我的狗。”

将军更惊奇了，不知说什么才好，半晌才说：“你的意思是你把别人的狗卖了？”

“是的。我知道这不是我的狗。”

“那么，你为什么要卖呢？”

我说：“哎呀！你真问得稀奇。是因为你要买它，我才卖给你，是你自己出价买这只狗，这你不能否认吧？我既没有要卖它的意思，也没有说要卖它，我甚至连想也没想过要卖它呢……”

将军打断了我的话，说：“这真是我平生遇到的最稀罕的事，你是说你卖的这只狗不属于你……”

我不等他继续说下去，便说道：“你自己说这只狗至少值五十美元，我只要了三美元，还有什么不公平吗？你提出多付些钱，事实上我只要了三美元，这你不否认吧？”



“哎呀，我并不是非要这只狗不可。事实上是你自己没有狗。你明白我的意思吗？”

我说：“请别再费口舌了。你不能回避这个事实：买卖是非常公平、非常合理的。但因为这不是我自己的狗，因此，争论下去也是白搭。我必须把它带走，是因为有个人要它。我在这个问题上没有选择的余地，你懂了吗？如果你是在我这个位置，假如你卖了一只不属于你的狗，假如……”

将军连连挥手：“好啦，好啦，不要说这一大堆令人迷惑的话了，你把它带走，让我休息一下吧！”

我还给了他三美元，把狗带到楼下，交给了狗的主人，得到了三美元作为酬谢。

我心满意足地走出去，因为我做了一件光明正大的事。我绝不会用那卖狗的三美元，因为狗不是我的。但是从狗主人那里得到的三美元，那才真正是我的，因为那是我赚来的，如果没有我，那位狗主人一定不能找到狗。我这种认识，至今不变，我永远光荣的。大家知道，在那种情况下，我非那样做不可。正因为这样，我可以永远说这样的话：“我绝不会用那种来路不明的钱。”

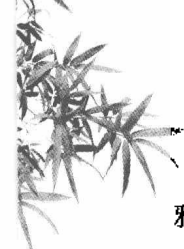


看 画

[美国] 马克·吐温

从前，有位画家画了幅十分精美的画，把它挂在一个他能从镜子里看得到的地方，他说：“这下看上去距离倍增，色调明朗，比先前更加可爱了。”

森林中的众兽从那家的猫嘴里听说了此事。它们对这只家猫向来推崇备至，因它博学多闻，温文尔雅，彬彬有礼，极有教养，能告诉它们那么多它们先前不晓、后来莫测的事。它们被这条新闻大大地激动，于是连连发问，以便充分了解情况。它们问画是什么样的，猫就讲解了起来。



“那是一种平的东西，”它说，“出奇地平，绝妙地平，迷人地平，十分雅致，而且，噢，是那么漂亮！”

这下众兽激动得几乎发狂，说无论如何都要看看这张画。于是熊问：

“是什么使得它那么漂亮呢？”

“是它的美貌。”猫说。

这个答复令它们更赞叹不已，更觉得高深莫测。它们越发激动。接着牛问：

“镜子是啥玩意？”

“那是墙上的一个洞，”猫说，“朝洞里看进去，你就能见到那张画。在那难以想象的美貌中，它显得那样精致、那样迷人、那样惟妙惟肖、那样令人鼓舞，你会看得摇头晃脑、欣喜若狂。”

此前驴一直一言未发，这时它开始发出疑问。它说以前从没有过那样漂亮的东西，也许当时也没有；又说，用一整篓形容词来宣扬一样东西的美丽之日，就是需要怀疑之时。

显然，这种怀疑论对众兽产生了影响，所以猫就快快离去了。这个话题被搁了几天，但与此同时，好奇心在重新滋长，那种显而易见的兴趣又复活了。于是众兽纷纷责备驴把那也许能给它们带来乐趣的事弄糟了，而这种仅仅对那张画的漂亮产生的怀疑，却没有任何根据。驴不加理睬，安之若素，说，只有一个办法能发现它与猫之间究竟谁是谁非。它要去看那洞，然后回来报告它的实地所见。众兽感到既宽慰又感激，请它马上去。驴便立即登程。

可它不知道该站在哪儿好，故此，错误地站到画和镜子之间，其结果是那画没法在镜中出现。它回去说：

“猫撒谎。那洞里除了有头驴，啥也没有，连什么平玩意的影子都没见。只有一头漂亮的、友善的驴，仅仅是一头驴，没别的什么呀！”

象问：“你看仔细，看清楚了吗？你挨得近吗？”“我看得仔仔细细、清清楚楚。噢，哈撒，万兽之王，我挨得那么近，我的鼻子和它的鼻子都碰上了。”“这真怪了，”象说，“就我们所知，猫以前一直是可信的。再找一位去试试看。去，巴罗，去看看那洞，然后回来报告。”

于是熊就去了，回来后它说：“猫和驴都说谎。洞里除了有头熊外，啥也没有。”



众兽大为惊奇和迷惑不解。现在谁都渴望亲自去尝试一下，搞个水落石出。象便一一派它们前往。

第一个是牛，它发现洞里除了一头牛，啥也没有。

虎发现洞里除了一只虎，啥也没有。

狮发现洞里除了一头狮，啥也没有。

豹发现洞里除了一头豹，啥也没有。

骆驼光发现有头骆驼，别无他物。

于是哈撒大怒，说如果亲自前往的话，定会弄个真相大白。

它回来后将它的全体臣民训斥了一顿，因为它们撒谎，而对猫的无视道德及盲人摸象的做法更是怒不可遏。它说：“除非是个近视的傻瓜，否则，不论谁都能看出洞里没有别的，只有一头象。”



金星人的挫折

[美国] 阿·布克华德

上星期，金星上一片欢腾——科学家们成功地向地球发射了一颗卫星！眼下，这颗卫星停留在一个名叫纽约市的地区上空，并正向金星发回照片的信号。

由于地球上空天气晴朗，科学家们便有可能获得不少珍贵资料。载人飞船登上地球究竟能否实现？他们甚至对这个重大问题都取得某些突破。在金星科技大学里，一场记者招待会正在进行。

“我们已经得出这个结论，”绍教授说，“地球上是没有生命存在的。”

“何以见得？”《晚星报》记者彬彬有礼地发问。

“首先，纽约城的地面都由一种坚硬无比的混凝土覆盖着——这就是说，任何植物都不能生长；第二，地球的大气中充满一氧化碳和其他种种有害气体——如果说有人居然能在地球上呼吸、生存，那简直太不可思议了！”



“教授，您说的这些和我们金星人的空间计划有无联系？”

“我的意思是：我们的飞船还得自带氧气，这样我们发射的飞船将不得不大大增加重量。”

“那儿还有什么其他危险因素吗？”

“请看这张照片——您看到一条河流一样的线条，但卫星已发现：那条河中的水根本不能饮用。因此，连喝的水我们都得自己带上！”

“请问，照片上的这些黑色微粒又是什么玩意呢？”

“对此我们还不能肯定。也许是些金属颗粒，它们沿着固定轨迹移动，并能喷出气体、发出噪音，还会互相碰撞。它们的数量大得惊人，毫无疑问，我们的飞船会被它们撞个稀巴烂的！”

“如果你说的都没错，那么这是否意味着，我们将不得不推迟数年来实现我们原来的飞船计划？”

“您说对了。不过，只要我们能领到补充资金，我们会马上开展工作的。”

“教授先生，请问，为什么我们金星人耗费数十亿格勒思（金星的货币单位）向地球发射载人飞船呢？”

“我们的目的是，当我们学会呼吸地球上的空气时，我们去宇宙的任何地方都可以平安无事了！”

女 贼

[美国] 罗伯利·威尔逊

他最初注意到那个年轻女子是在排队等候买飞机票的时候。她那乌黑滑亮的长发在脑后挽成一个漂亮的发髻。他极力想看见她的面孔——因为她站在队伍前面——可是直到她买了票后转过身来往外走时他才目睹了她的美貌。他的心跳加快了。那女人似乎意识到他在看她，慌忙垂下视线。

“她大约二十五岁。”他想。

他的飞机要一个小时候后才起飞。为了消磨时间，他走进机场的一间酒吧，要了一杯威士忌。这时他又看见了那个黑发女子，她站在旅客救护站附近，正在和另一位金发女郎说话。他想以某种方式去吸引那女子的注意，趁她还未上飞机邀她来喝一杯。他相信她也正在偷偷朝他这边张望。不一会儿，两位姑娘分手了，但是她们都没有向他这个方向走来，他只好又要了一杯威士忌。

他再次看到她的时候，他正在买一本杂志以便在飞机上看。起初，他很吃惊竟有人与他贴得这么近，但当发现是她的时候，他满脸堆笑，说：“这地方人真多。”

她抬头看了看他，脸好像红了，嘴角却掠过一丝不以为然的奇怪表情，然后离开他加入到人群里。

他拿着杂志站在柜台前，当他伸手去衣袋里掏钱时，发现口袋空空的，什么也没有了。我的钱夹呢？那里面可有信用卡、现金、会员证和身份证哪！他感到一阵恐慌。那个姑娘贴我这么近——他一下子明白了，准是她掏了他的钱夹。

怎么办？飞机票还在外衣里面的公文套里。他可以上飞机，到目的地后再打电话叫人开车来接他——因为他连坐公共汽车的钱都没有了——办完事后就飞回家。可是办事需要信用卡。打电话给妻子，要么打电话给公司——太麻烦、太复杂了。怎么办呢？

先叫一名警察来，描述一下那女子的外貌。该诅咒的女人！好像对我有点儿意思，故意靠近我挨挨擦擦。我说话时她还红了脸，其实她只是想偷我的钱。她脸红并非害羞，而是怕被我发现。该死的女骗子！

这时，他惊喜地看见了那个黑发姑娘，她正靠集散站的前窗坐着，似乎在聚精会神地看一本书。她旁边有个空位，他走过去坐下。

“我一直在找你。”他说。

她看了他一眼，说：“我不认识你。”

“你当然认识。”

她哼了一声，将书放到一旁。“你们男人都会耍这样的花招，想把我们姑娘当做迷途的羔羊来捕获。是吗？”

“你偷了我的钱包！”他说。

“请你再说一遍！”



“我知道是你干的，在杂志柜台那儿。如果你把它还给我，我们可以将这事儿忘掉；否则，我就将你送交警察。”

她认真地打量了他一会儿，然后说：“好吧。”她把黑提包拉过来放到大腿上，伸手进去掏出一个钱包。

他接了过来。“等等，”他说，“这不是我的。”

那女子拔腿就跑，他跟在后面紧追。姑娘左一拐右一拐，他在后面气喘吁吁的，他这才意识到自己是多么的老了。忽然，他听见后面有个女人的声音在叫：“抓小偷，抓住那家伙！”

他一愣，前面的女子已消失在一个拐弯处，而与此同时，一个穿海军制服的年轻人伸出一只脚将他绊倒。他重重地摔在地上，手里还紧握着那个并不属于他的钱夹。

钱夹鼓鼓的，装满了钞票和各种信用卡。原来它的主人就是那位金发女郎——那位刚才还与那个漂亮的女扒手一起谈话的姑娘。她也是上气不接下气的，旁边还有个警察。

“就是他！”金发女郎说，“他偷了我的钱夹。”

他有口难言，因为他现在连自己的身份都已无法向警察证明。

两个星期后，他的难堪和怒气才渐渐平息，该付给律师的钱也付了。可他的那个该死的钱夹却在一天早晨在邮件里出现了。钱夹完好无损，里面不差一分钱，所有的证件都在，但未附任何说明。尽管他松了一口气，但他觉得他今后在警察面前总会有种犯罪感，在女人面前则会有羞辱感。

一磅奶油

[美国] 阿瑟

严冬的一个傍晚，佛蒙特乡间的一家杂货店的店主正忙着关门。他站在橱窗外的雪地上上着窗板，透过玻璃窗，他看见游手好闲的塞思还在店内转悠着。只见他匆忙从货架上抓起一磅奶油，迅速地藏在礼帽里。见此